



Str. Republicii nr.18, 335200 BRAD,  
județul HUNEDOARA  
Tel.: 0254-612666, Fax: 0254-612669  
E-mail: bradprim@yahoo.com

## PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BRAD

Nr. 482/12.01.2010

### **CONTRACT DE ÎNCHIRIERE** spațiu cu destinația de cabinet medical

#### **Cap. I - PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**Art. 1 – PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BRAD** cu sediul în Brad, str.Republicii, nr.18, jud. Hunedoara, cod fiscal 43962473, reprezentată prin \_\_\_\_\_ – primar și ec. \_\_\_\_\_ – contabil șef, în calitate de **proprietar**,

și

**CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII HUNEDOARA - DEVA**, cu sediul în Deva, str. Decebal, bloc A1 - parter, jud. Hunedoara, cod fiscal 13592257, reprezentată prin **Director** \_\_\_\_\_, legitimat cu CI seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ C.N.P. \_\_\_\_\_ în calitate de **chiriaș**, a intervenit următorul contract de închiriere.

#### **Cap. II – TEMEIUL LEGAL**

**Art.2** – Prezentul contract de închiriere se încheie în baza Hotărârii Consiliului local nr. 139/2009 privind închirierea prin licitație publică a unor spații din incinta Dispensarului Policlinic Brad pentru medici de familie, medici stomatologi, tehnicieni dentari și medici specialiști, a procesului verbal nr.20252/22.12.2009 încheiat cu organizarea licitației și a ofertei nr.20.137/21.12.2009.

#### **Cap. III – OBIECTUL ÎNCHIRIERII**

**Art.3** – Primul, în calitate de proprietar, închiriază, iar al doilea, în calitate de chiriaș, ia cu chirie spațiul cu altă destinație decât aceea de locuință, situat în incinta Dispensarului Policlinic Brad, str. Spitalului, nr.10, etaj II în suprafață de 40,05 mp.

#### **Cap. IV – DESTINAȚIA SPAȚIULUI**

**Art. 4** – Spațiul închiriat are destinația de cabinet expertiză medicală.

**Art. 5** – Spațiul în suprafață de 40,05 mp, ce formează obiectul prezentului contract, va fi întreținut de către locatar. Toate cheltuielile legate de reparațiile curente, utilități (consum apă, energie termică, energie electrică, telefon, etc.) vor fi suportate de către locatar.

**Art. 6** – Locatarul va fi obligat ca în termen de 5 (cinci) zile de la data încetării prezentului contract, indiferent de motivul care a condus la încetare, să elibereze spațiul.

#### **Cap. V – DURATA**

**Art 7** - Termenul de închiriere este de un an, cu începere de la data de 01.01.2010 până la 31.12.2010. Cu 30 zile înainte de expirarea contractului, la cererea locatarului, locatorul poate prelungi contractul pentru aceeași perioadă de timp, sau perioade mai mici convenite între părți, cu condiția să fie plătită la zi chiria.

## Cap. VI – CHIRIA ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ

**Art. 8** – Chiria pentru folosirea spațiului este de 3,50 lei/mp./lună, respectiv **140 lei/lună**.

**Art. 9** – Plata chiriei se face lunar până la data de 30, respectiv 31 a lunii în curs.

**Art. 10** – Plata se face la casieria Primăriei municipiului Brad sau în contul nr. RO65TREZ36921220207xxxxx cod fiscal 4374962 deschis la Trezoreria Brad.

**Art. 11** – Întârzierea la plata chiriei după data stabilită la art. 9 se supune penalizărilor de 0,3 % din suma datorată, iar întârzierea la plata chiriei trei luni consecutiv conduce la rezilierea contractului în mod unilateral și aplicarea procedurilor egale pentru recuperarea debitului.

## Cat. VII – INTERDICȚIA SUBÎNCHIRIERII SAU A CESIUNII

**Art. 12** – Pe toată durata contractului, locatarului i se interzice subînchirierea, cesiunea sau orice formă de înstrăinare către terți a spațiului închiriat.

## Cap. VIII – OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR CONTRACTANTE

**Art. 13** – Locatarul se obligă:

- a) să asigure folosința spațiului închiriat pe toată durata contractului fără să tulbure pe locatar;
- b) să permită locatarului eventuale bransări la utilități, dacă acesta va considera necesar, cu condiția suportării de către acesta a cheltuielilor implicate.

**Art. 14** – Locatarul se obligă:

- a) să achite chiria conform cap. 6 din prezentul contract;
- b) să folosească spațiul numai pentru scopul în care a fost închiriat;
- c) să întrețină spațiul ca un bun gospodăr, evitând degradarea acestuia;
- d) să evite împiedicarea sau tulburarea folosinței în bune condițiuni, a celorlalți locatari ai imobilului;
- e) să suporte contravaloarea utilităților;
- f) să accepte indexarea chiriei în funcție de rata inflației sau modificări ale chiriei impuse ca urmare a apariției unor reglementări legale;
- g) să doteze spațiul cu mijloace de stingere a incendiilor.

## Cap. IX – MODALITATEA DE RESTITUIRE

**Art. 15** – La încetarea prezentului contract de închiriere, locatarul va preda spațiul închiriat numai locatarului, sau împuterniciților acestuia pe bază de proces verbal.

**Art. 16** – Un exemplar al procesului verbal de predare a spațiului se înmânează locatarului după achitare, acesta reprezentând documentul care atestă stingerea obligațiilor contractuale.

## Cap. X – ABSENȚA LOCATARULUI

**Art. 17** – În caz de absentare, locatarul se obligă ca înainte de plecare, să desemneze în scris și pe a sa răspundere un împuternicit în prezența căruia locatarul să înlăture eventualele defectiuni sau avarii care s-ar produce în acest interval. În caz contrar locatarul va răspunde integral de eventualele pagube produse spațiului închiriat, vecinilor și părților comune.

## Cap. XI – RĂSPUNDREA CONTRACTUALĂ

**Art. 18** – În caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, partea în culpă va plăti daune interese.

## Cap. XII – FORTA MAJORĂ

**Art. 19** – Forța majoră exonerează de răspundere părțile, în cazul neexecutării obligațiilor parțial sau total asumate prin prezentul contract. Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea contractului care împiedică părțile să execute total sau parțial obligațiile asumate.

## Cap. XIII – REZILIEREA

**Art. 20** – Neîndeplinirea, în parte sau în tot, a condițiilor stabilite prin prezentul contract și la termenele fixate, poate îndreptăți proprietarul să solicite, unilateral, încetarea contractului de închiriere cu obligația de a-i notifica chiriașului intenția sa, cu 10 zile înainte.

**Art. 21** – Contractul de închiriere poate fi reziliat și la inițiativa chiriașului, cu acordul proprietarului, dacă solicitarea de reziliere a fost adusă la cunoștința proprietarului în scris, cu 10 zile înainte de data la care se propune predarea spațiului și până la data predării cu proces verbal, chiriașul achitând proprietarului toate sumele datorate.

## Cap. XIV – LITIGII

**Art. 22** – Litigiile care se vor naște din prezentul contract sau în legătură cu prezentul contract, inclusiv cele referitoare la validitate, interpretarea, executarea sau desființarea lui vor fi soluționate pe cale amabilă.

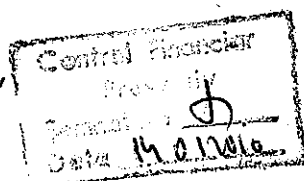
**Art. 23** – Dacă părțile nu vor ajunge la o înțelegere amiabilă, atunci litigiile vor fi înaintate spre soluționare instanței de judecată.

**Art. 24** – Prezentul contract s-a încheiat în data de 04.01.2010 în două exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte contractantă.

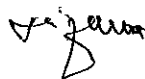
**PROPRIETAR,**  
Primăria municipiului Brad  
PRIMAR,  
Șef Servciu Financiar,



Control preventiv,  
Consilier juridic,

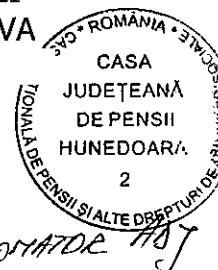


Întocmit,

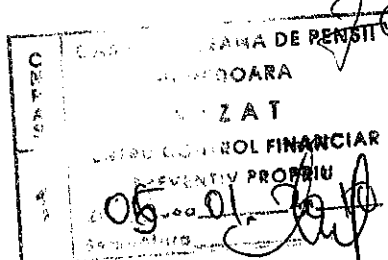


**CHIRIAȘ,**

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII  
HUNEDOARA - DEVA  
Director



DIRECTOR COORDONATOR DE TISJ



VIZAT PENTRU LEGALITATE  
Birou juridic



**ROMANIA**  
**JUDEȚUL HUNEDOARA**  
**MUNICIPIUL BRAD - PRIMĂRIA**

Nr. 31981 / 17.12.2018

**ACT ADIȚIONAL NR.9**  
**la contractul de închiriere nr. 482/2010**

Între:

**1. Proprietar, Municipiul Brad**, cu sediul în Brad, str. Independenței, nr.2, reprezentat prin Primar – în calitate de administrator al fondului imobiliar ce aparține domeniului public și privat al municipiului Brad

*și*

**2. Chiriaș, CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII HUNEDOARA - DEVA**, cu sediul în Municipiul Deva, B-dul Decebal, bloc A1 - parter, județul Hunedoara, cod fiscal 135962257, cont RO47TREZ3662221030XXXX, reprezentată prin Director executiv

„ în calitate de chiriaș.

Ca urmare a ajungerii la termen a contractului de închiriere, a intervenit prezentul ACT ADIȚIONAL prin care părțile, modifică, de comun acord, Art.7 din Cap. V, și Art.8 din CAP.VI, din Contractul de închiriere nr. 482/2010, astfel:

**CAP.V DURATA**

**Art. 7** Termenul închirierii este de un an, începând cu data de 01.01.2019 până la 31.12.2019, conform Hotărârii Consiliului Local nr. 142/2016, privind prelungirea contractelor de închiriere pentru spațiile și terenurile aparținând domeniului public și privat al municipiului Brad.

**CAP. VI CHIRIA SI MODALITĂȚI DE PLATĂ**

**Art. 8** Chiria lunară este de **180,00 lei** conform H.C.L. nr. 127/2018.

Toate celelalte clauze ale contractului de închiriere nr.482/2010 își păstrează valabilitatea sub forma în care au fost prezentate.

Prezentul act adițional se încheie în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

PRIMAR,  
PRIMĂRIA  
Șef Serviciu Buget, Finanțe

CHIRIAȘ,  
CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII  
HUNEDOARA - DEVA  
Director executiv,



Control Preventiv Primăria municipiului Brad  
Vizat pentru control financiar preventiv

Nr. 2  
Data 17. DEC. 2018

Consilier juridic,

Director executiv, adjunct,

Șef Serviciu Financiar,

Întocmit,

Consilier juridic,

